

arnica™

# LARA

El Blender / El Blender Seti  
Stick Blender / Stick Blender Set



KULLANMA KILAVUZU  
INSTRUCTIONS MANUAL



## KULLANMA KILAVUZU

Cihazınızı kullandıkça ne kadar doğru bir seçim yaptığınızı anlayacaksınız. Hedefimiz size ödediğinizden fazlasını verebilmektir. Ürünü müzi seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Cihazınızı bu kullanma kılavuzunu okuyup, kılavuzda belirtilen şekilde kullanırsanız her şeyin ne kadar kolay olduğunu göreceksiniz. Böylece cihazınızdan en yüksek performansı elde edebilirsiniz. İyi günlerde kullanınız.

### İÇİNDEKİLER

- A.Emniyet Kuralları
- B.Cihazın Tanıtımı
- C.Teknik Özellikler
- D.Kullanım
- E.Temizlik ve Bakım

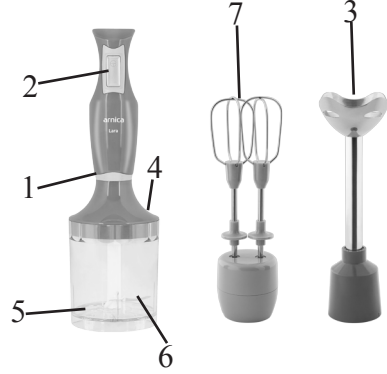
### A. EMNİYET KURALLARI

- Cihazınızı kullanma kılavuzunu okumadan çalıştırmayınız.
- Cihazınızı kullanmadan önce cihazın güç ve voltajının şebekenize uygun olup olmadığını kontrol ediniz.
- Cihazların güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili gözetim ve yönetim sağlanmadıkça, bu cihazın, fiziksel, duyu ve zihinsel yetenekleri özrürlü olan (çocuklar dahil) veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılması amaçlanmamıştır.
- Çocukların cihaz ile oynamalarına ve cihazı kullanmalarına müsaade etmeyiniz.
- Besleme kordonu (fişli kablo) hasarlanırsa, bu kordon, tehlikeli bir duruma engel olmak için, imalatçısı veya onun servis acentesi ya da aynı derecede ehil bir personel tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazınızı çocukların erişemeyeceği bir yerde ve çocuklardan uzak tutunuz.
- Kablonun masa yada tezgahınızın kenarından sarkmamasına yada başka bir cihaz ile temas etmemesine dikkat ediniz
- Cihazınızın kablosu hasarlıysa, cihazı yere düşürdüyse ve gözle görülür bir hasar oluştuysa kesinlikle cihazı kullanmayınız ve en yakın Arnica Yetkili Servise götürünüz.
- Cihazınızın bıçakları keskindir. Dikkatli tutunuz.
- Cihazınızın kablo ve fişine zarar verecek hareketlerden kaçınınız. Kablosundan tutarak taşımayınız, prizden çekmek için fişini tutunuz, ASLA kablosundan çekmeyiniz.
- Cihazınızı kullanmadığınız zaman, gözetimsiz bırakılması durumunda, montaj, sökme veya temizlemeden önce **MUTLAKA BLENDER**'in fişini prizden çıkarınız.
- Cihazınızın doğrayıcı bıçağı çok keskindir taşıırken dikkatli olunuz.
- Cihazınızda herhangi bir aksaklık yada arıza meydana geldiyse, cihazınızı kesinlikle çalıştırmayınız ve en yakın Arnica Yetkili Servisine götürünüz.
- Cihazınızın motor gövdesini ve fişli kablosunu; **KESİNLİKLE** suya yada herhangi bir sıvıya daldırmayınız, bulaşık makinesinde yıkamayınız, banyoda ve nem oranı yüksek benzeri mekanlarda kullanmayınız.
- Cihazınız çalışır vaziyette iken, çırpıcısına yada blender ucuna **KESİNLİKLE** dokunmayınız. Bu aksesuarları cihazınız

çalışırken, ASLA söküp takmaya çalışmayınız.

**DİKKAT:** Satın almış olduğunuz cihaz ev tipidir. Ticari amaçla ve iş yerlerinde kullanmayınız.

### B. CİHAZIN TANITIMI



1. Ana gövde
2. Açma/Kapama düğmesi
3. Paslanmaz çelik blender
4. Doğrayıcı kapağı
5. Doğrayıcı bıçağı
6. Doğrayıcı haznesi
7. Paslanmaz çelik mikser

### C. TEKNİK ÖZELLİKLER

|               |             |
|---------------|-------------|
| Markası       | : ARNICA    |
| Modeli        | : Lara      |
| Gerilimi      | : 220-240V  |
| Frekansı      | : 50-60Hz.  |
| Gücü          | : 700W Max. |
| Kullanım ömrü | : 7 Yıl     |

### D. KULLANIM

İlk kullanımdan önce yapılacak işler:

- Kullanma kılavuzunu okuyunuz ve daha sonraki kullanımlar için muhafaza ediniz.
- Cihazınızı ve parçalarını iyice tanıyınız.

**DİKKAT:** Cihazınızı kullanırken dikkat etmeniz gereken hususlar; Cihazınızı uzun süreli, kesintisiz çalıştırmayınız. Kısa aralıklarla (darbeli) kullanınız.

#### El Blenderini Kullanma

El blenderinizi sos, çorba, mayonez, bebek maması vb. hazırlamak için kullanınız

- Motor gövdesini , blender aparatının üzerine oturtunuz ve kilit işareti kapalı konuma gelecek şekilde çevirerek kilitleyiniz.
- Karıştıracağınız malzemeyi karıştırma kabının yada herhangi bir başka kabın (tencere vb.) içine dökünüz. Açma/ Kapama düğmesine basarak cihazınızı çalıştırınız.
- İşleminiz bittikten sonra el blenderinizi kapalı konuma getiriniz fişini prizden çekiniz.

**Not: Karıştırma kabında malzeme karıştırırken cihazınızı dik tutunuz. Cihazı asla eğik tutmayınız.**

**Not: Blenderınızın bıçağı çok keskindir. Dikkatli ediniz.**



**Not: Blenderınızı susuz kuru yiyeceklerde kullanmayınız.**

**Not: Blenderınızı 1 dakikadan fazla çalıştırmayınız.**

### **Çırpıcıyı Kullanma**

Yumurta çırpıcıyı omlet, mayonez, krema, yumurta beyazı ve hazır tatlı harcı vb. çırpma için kullanınız.

- Çırpıcıyı, çırpıcı dişli kutusuna takınız, ardından motor gövdeyi çırpıcının üzerine oturtunuz ve tık sesi gelene kadar kilit işareti yönünde çevirerek kilitleyiniz.



- Herhangi bir karışımı çırparken mutlaka, etrafı kirlenmemek için, derin bir kap kullanınız. Açma/Kapama Düğmesine basarak cihazınızı çalıştırınız.
- Kullanımdan sonra dişli kutusunu motor gövdeden çıkarınız. Ardından çırpıcıyı, çırpıcı dişli kutusundan çıkarınız.

### **S Bıçağı ve Parçalayıcı Hazneyi Kullanma**

Doğrayıcınızı sert yiyeceklerde, et kıymak, peynir, soğan, nane vb ot, sarımsak, havuç, ceviz, badem, kuru erik vb. kullanabilirsiniz.

**DİKKAT:** Doğrayıcınız ile ASLA buz, hindistan cevizi, kahve çekirdeği, hububat vb aşırı sert yiyecekler için kullanmayınız.

- Doğrayıcınızı; Hindistan cevizi, kahve çekirdeği ve tahıl gibi aşırı sert yiyeceklerde kullanmayınız.
- Doğrayıcıyı kullanmadan önce;
  - > Bıçağı daima plastik kısımdan tutarak, dikkatli bir şekilde doğrayıcı haznenin ortasındaki mile oturtup, bastırınız. Doğrayıcı hazneyi daima kaygan olmayan düz bir zemin üzerine koyunuz.
  - > Yiyecekleri doğrayıcı haznenin içine yerleştiriniz. Kasenin yarısından fazlasını doldurmamanızı tavsiye ederiz.



- > Doğrayıcı kapağı ile hazneyi kapatınız.
- > El blenderınızı doğrayıcı kapağına oturtunuz ve tık sesi gelene kadar motor gövdeyi kilit işareti yönünde çevirerek kilitleyiniz.
- > Cihazı çalıştırınız. Cihazı kullanırken daima bir elinizle el blenderınızı diğer elinizle doğrayıcı hazneyi tutunuz .
- > Kullanımdan sonra cihazınızı kapatınız ve motor gövdeyi doğrayıcı dişli kutusundan çıkarınız.
- > Önce Blenderı daha sonra da Doğrayıcı kapağı çıkarınız.
- > Dikkatli bir şekilde bıçağı çıkarınız.
- > En son yiyeceği doğrayıcı haznedan alınız.

### **E.TEMİZLİK ve BAKIM**

- Motor ana gövdeyi ve çırpıcı dişli kutusunu nemli bir bez ile siliniz. Asla motor gövdeyi ve çırpıcı dişli kutusunu akar suda (çeşme, musluk) veya bulaşık makinesinde yıkamayınız.
- Doğrayıcı dişli kutusunu musluğun altında akar su ile temizleyebilirsiniz ancak asla doğrayıcı dişli kutusunu su vb. sıvı içine sokmayınız, bulaşık makinesinde yıkamayınız..
- Diğer bütün aksesuarları bulaşık makinesinde yıkayabilirsiniz.
- Renkli yiyecekler cihazınızın plastik kısımlarının boyanmasına neden olabilir. Boyanan plastik parçaları bulaşık makinesine koymadan önce bir miktar sıvı yağ ile siliniz.
- Her kullanımdan sonra cihazınızı ve kullandığınız aksesuarları temizleyiniz.

### **DİKKAT**

- **Garanti belgesini satış tarihinden itibaren muhakkak yetkili satıcı tarafından tastik ettiriniz (Unvan kaşesi ve satış tarihi).**
- **Herhangi bir arıza durumunda Arnica Yetkili Servisimize şahsen başvurunuz .**

## KULLANIM ÖNERİLERİ

### Mutfak Robotu Hazne ( S Bıçak):

| Yiyecek | İçerik        | Maksimum | Süre         |
|---------|---------------|----------|--------------|
|         | Et            | 500 gr   | 20-30 saniye |
|         | Fındık, badem | 300 gr   | 10-15 saniye |
|         | Peynir        | 200 gr   | 10 saniye    |
|         | Ekmek         | 160 gr   | 10 saniye    |
|         | Soğan         | 300 gr   | 10 saniye    |

### Çırpıcı:

| Yiyecek | İçerik        | Maksimum  | Süre     |
|---------|---------------|-----------|----------|
|         | Yumurta Beyaz | 2 yumurta | 2 dakika |
|         | Krema         | 250 ml    | 2 dakika |

### El Blenderi:

| Yiyecek       | İçerik     | Maksimum | Süre      |
|---------------|------------|----------|-----------|
| Sebze Çorbası | Patates    | 100 gr   | 1 dakika  |
|               | Soğan      | 100 gr   |           |
|               | Havuç      | 100 gr   |           |
|               | Su         | 450 gr   |           |
| Mayonez       | Sebze Yağı | 150 gr   | 30 saniye |
|               | Yumurta    | 1 adet   |           |
|               | Sirke      | 14 gr    |           |
| Havuç Suyu    | Havuç      | 300 gr   | 1 dakika  |
|               | Şeker      | 20 gr    |           |
|               | Water      | 480 gr   |           |

Bu cihaz Avrupa Birliği  ve  Kalite Onay Belgelerine uygun olarak üretilmiştir.

## INSTRUCTIONS MANUAL

Thank you for choosing our products. This instructions manual has been prepared for you to achieve complete satisfaction and maximum performance from you product.

### IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions carefully.
- To protect against electrical shock, do not submerge the mixer or allow AC cord to come in contact with water or other liquids.
- Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or has been dropped or damaged in any matter. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including the stove.
- Always unplug the appliance before assembling, disassembling, cleaning.
- Blades are sharp. Handle carefully.
- Before plugging into a socket, check whether your voltage corresponds to the rating label of the appliance.
- Don't plug the appliance into the power supply until it is fully assembled and always unplug before disassembling the appliance or handle the blade.
- Don't allow children to use the blender without supervision.
- Don't let the motor unit, cord, or plug get wet.
- Don't place the appliance in the hot ingredients.
- The appliance is constructed to process normal household quantities.
- Short-time operating. Use the appliance for no longer than 1 minute, and don't operate hard food for no longer than 10 seconds.
- If you press switch, you can run the inching switch to meet your request.
- Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- It shall warn of potential injury from misuse
- They shall state that care shall be take when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Switch off the appliance and disconnected from supply before changing accessories or approaching parts which move in use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Do not allow children to use the blender without supervision.
- Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

### DESCRIPTIONS

1. Main body
2. On / Off Button
3. S/S blend stick
4. Chopper lid
5. Chopper blade
6. Chopper reservoir
7. S/S stick mixer

### SPECIFICATIONS

|                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| Brand             | : ARNICA               |
| Model             | : Lara                 |
| Power Consumption | : 220-240V, ~ 50-60Hz. |
| Power             | : 700W Max.            |

### USAGE

#### *How to use the hand blender*

The hand blender is perfectly suited for preparing dips, sauces, soups, mayonnaise and baby food as well as for mixing and milkshakes.

- Turn the blender stick on the motor unit until it locks.
- Introduce the hand blender in the vessel, then you can press the ON / OFF to operate it.
- Use the hand blender for no longer than 1 minute.
- Caution: the blade is very sharp!
- Caution: Don't operate food without water!

#### *How to use the double beater accessories*

Use the double beater accessories you can easily make the preparations such as omelet, mayonnaise, mixing whipping cream, sponge cakes, beating egg whites and ready-mix desserts.

- Mount the beater accessories firstly by pushing until it fits well in its place in order to use the beater accessories.
- Turn the beater adapter to the motor block to mount without tightening too much.
- Place the double beaters in a vessel and only then choose speed "1"- "5" and press Normal Speed button or Turbo Speed to operate it.
- Use the double beater accessories for no longer than 2 minute.
- Turn the gear box off the motor unit after use. Then pull the double beaters out of the gear box.

#### *How to use the "S"blade*

Chopper is perfectly suited for hard food, such as chopping meat, cheese, onion, herbs, garlic, carrots, walnuts, almonds, prunes etc... Don't chop extremely hard food, such as ice cubes, nutmeg, coffee beans and grains.

Before chopping;

- Carefully place the blade onto the central spindle in the bowl, holding it by the plastic part. Caution: the blade is very sharp! Always hold it by the upper plastic part.

- Put the foodstuffs into the bowl .never fill the bowl above the maximum limit indicated.
- Place the blade one the center pin of the chopper bowl. Press down the blade and lock bowl. Always place the chopper bowl on the anti-slip base ( Operation of the direction, please see the figure as show) .
- Place the food in the chopper bowl.
- Place the chopping bowl lid on the chopper bowl.
- Turn the motor unit on the chopping bowl lid until it locks.
- Choose switch to operate the chopper. During processing, hold the motor unit with on hand and the chopper bowl with the other hand.
- After use, take the motor unit off the chopping bowl lid.

## CLEANING

Cleaning the motor unit and chopping bowl lid only with a wet cloth only. Do not immerse the motor unit in water!

- All other parts can be cleaned in the dish washer. However, after processing very salty food, you should rinse the blades right away.
- Also, be careful not to use an overdose of cleaner or decalcified in your dishwasher.
- When processing food with color, the plastic parts of the appliance may become discolored wipe these parts with vegetable oil before placing them in the dishwasher.
- The blades are very sharp, please pay attention.
- Unplug the appliance before cleaning.

## TIPS FOR S BLADE

### Processor bowl (for “S” blade)

| Ingredients   | Maximum | Operation times | Preparation |
|---------------|---------|-----------------|-------------|
| meat          | 500g    | 20-30 sec       | 1~2cm       |
| nuts, almonds | 300g    | 10-15 sec       | /           |
| cheese        | 200g    | 10 sec          | 1~2cm       |
| bread         | 160g    | 10sec           | 1~2cm       |
| onions        | 300g    | 10 sec          | 1~2cm       |

### Whisk

|                |        |           |   |
|----------------|--------|-----------|---|
| Egg white      | 2 eggs | 2 minutes | / |
| Cream(37% fat) | 250ml  | 2 minutes | / |

### Hand Blender

|                 |               |      |          |     |
|-----------------|---------------|------|----------|-----|
| Vegetables soup | potatoes      | 100g | 1 minute | 2cm |
|                 | onion         | 100g |          | 2cm |
|                 | carrots       | 100g |          | 2cm |
|                 | Water         | 450g |          | /   |
| Mayonnaise      | Vegetable oil | 150g | 30 sec   | /   |
|                 | egg           | 1    |          | /   |
|                 | vinegar       | 14g  |          | /   |
| Carrot juice    | Carrot        | 300g | 1 minute | 2cm |
|                 | sugar         | 20g  |          | /   |
|                 | water         | 480g |          | /   |

Satın almış olduğunuz cihaz, 28.11.2013 tarihli, 28835 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan ve 28.05.2014 tarihinde yürürlüğe giren 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 56 ncı maddesi uyarınca, Senur Elektrik Motorları San. ve Tic. A.Ş. tarafından garanti altına alınmıştır. Bu cihazı kullanırken aşağıdaki şartları göz önünde bulundurmanız, cihazınızın garanti kapsamında kalmasını sağlar.

## GARANTİ ŞARTLARI

- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
  - Sözleşmeden dönme,
  - Satış bedelinden indirim isteme,
  - Ücretsiz onarılmasını isteme,
  - Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
 haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
  - \* Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - \* Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - \* Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

## İMALATÇI ve İTHALATÇI FİRMA:

**Ünvanı** : SENUR ELEKTRİK MOTORLARI SAN. VE TİC. A.Ş.  
**Merkez Adresi** : Cihangir Mah. Dolum Tesisleri Cad., Şehit Piyade Er Yavuz Bahar Sk.  
 No:7 34310 Avcılar / İSTANBUL  
**Telefon** : (0212) 422 19 10 / 4 Hat - (0212) 422 13 30 / 5 Hat  
**Faks** : (0212) 422 09 29

## FİRMA YETKİLİSİNİN

İmzası - Kaşesi

**MALIN**

**Cinsi** : El Blender Seti  
**Markası** : ARNICA  
**Modeli** : Lara  
**Menşei** : Türkiye

**Teslim Tarihi ve Yeri**

**Üretim No / Haftası / Seri No**

**Tarih / İmza / Kaşe**